

Pro

Chapter 20

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

יְהִי बुद्धिमान-होगा	לֹא नहीं	בֹּ उससे	שָׁנָה भटकता-है	וְכָל- और-जो-भी-	שִׁכָּר मदिरा	הַמָּה हंगामा-करनेवाली	הַיַּיִן दाखरस	לֶזֶן ठड्डा	1
H2449	H3808		H7686	H3605	H7941	H1993	H3196	H3887	

मदिरा और यवसुरा लोगों को काबू में नहीं रहने देते। वह मजाक उड़वाती है और झगड़े करवाती है। वह मदमस्त हो जाते हैं और बुद्धिहीन कार्य करते हैं।

נַפְשׁוֹ प्राण-अपने-के-विरुद्ध	חֹטֵא पाप-करता-है	מְתַעֲבָרוֹ क्रोधित-करनेवाला-उसे	מֶלֶךְ राजा-का	אַיְמַת भय	כְּכַפִּיר सिंह-जैसी	גֵּהֶם गर्जना	2
H5315	H2398		H4428	H0367		H5099	

राजा का सिंह की दहाड़ सा कोप होता है, जो उसे कुपित करता प्राण से हाथ धोता है।

יְתַנְלָע झगड़ा-करता-है	אַיִל मूर्ख	וְכָל- परंतु-सब-	מְרִיב झगड़े-से	שָׁבַת बैठना	לְאִישׁ मनुष्य-के-लिए	כְּבוֹד आदर	3
H1566	H0191	H3605	H7379	H7674	H0376	H3519	

झगड़े से दूर रहना मनुष्य का आदर है; किन्तु मूर्ख जन तो सदा झगड़े को तत्पर रहते।

וְאֵין और-कुछ-नहीं	בְּקִצֵּיר कटाई-में	(וְשֶׁאֵל) (और-मांगेगा)	יִשְׁאַל [मांगेगा]	וְתָרַשׁ जोतेगा	לֹא- नहीं-	עֲצָל आलसी	מִחוֹרָף सर्दों-में	4
H0369		H7592	H7592		H3808	H6102	H2779	

ऋतु आने पर अदूरदर्शी आलसी हल नहीं डालता है सो कटनी के समय वह ताकता रह जाता है और कुछ भी नहीं पाता है।

יְדַלְגָּה निकालेगा-उसे	תְּבוֹנָה समझदार	וְאִישׁ और-मनुष्य	אִישׁ मनुष्य-के	בְּלִב- हृदय-में-	עֲצָה सलाह	עֲמֻקִּים गहरा	מַיִם जल	5
H1802	H8394	H0376	H0376		H6098	H6013	H4325	

जन के मन प्रयोजन, गहन जल से छिपे होते किन्तु समझदार व्यक्ति उन्हें बाहर खींच लाता है।

יִמְצָא पाएगा	מִי कौन	אֱמוּנָים विश्वासयोग्य	וְאִישׁ परंतु-मनुष्य	חֶסֶד दया-अपनी	אִישׁ मनुष्य	יִקְרָא पुकारता-है	אָדָם आदमी	רַב- बहुत-	6
H4672	H4310	H0529	H0376		H0376	H7121	H0120	H7230	

लोग अपनी विश्वास योग्यता का बहुत ढोल पीटते हैं, किन्तु विश्वसनीय जन किसको मिल पाता है

אֶחָיו बाद-में-उसके	בְּנוֹ पुत्र-उसके	אֲשֶׁר धन्य	צְדִיק धर्मी	בְּתָמוֹ खराई-में-अपनी	מִתְהַלֵּךְ चलनेवाला	7	
		H0835	H6662	H8537	H1980		

धर्मी जन निष्कलंक जीवन जीता है उसका बाद आनेवाली संतानें धन्य हैं।

רָע बुराई	כָּל- सब-	בְּעֵינָיו आंखों-अपनी-से	מְזַרְהָ छांटता-है	דִּין न्याय-के	כִּסֵּא- सिंहासन-	עַל- पर-	יוֹשֵׁב बैठनेवाला	מֶלֶךְ राजा	8
	H3605		H2219	H1779	H3678		H3427	H4428	

जब राजा न्याय को सिंहासन पर विराजता अपनी दृष्टि मात्र से बुराई को फटक छांटता है।

מִחֲשָׁתָי पाप-अपने-से	טְהִרְתִּי पवित्र-हुआ-मैं	לִבִּי हृदय-अपना	זָכִיתִי शुद्ध-किया-है-मैंने	יֹאמַר कहेगा	מִי- कौन-	9	
	H2891		H2135	H0559	H4310		

कौन कह सकता है "मैंने अपना हृदय पवित्र रखा है, मैं विशुद्ध, और पाप रहित हूँ।"

אָבן	וואָבן	אַיפּה	וואַיפּה	תּוֹעֵבָה	יְהוָה	גַּם-	שְׁנֵיהֶם:	10
पत्थर	और-पत्थर	एपाह	और-एपाह	घृणा	यहोवा-के-लिए	भी-	दोनों	
H0068	H0068	H0374	H0374	H8441	H3068	H1571	H8147	

इन दोनों से, खोटे बातों और खोटी नापों से यहोवा घृणा करता है।

גַּם	בְּמַעֲלָלָיו	יְהוָה	נָעַר	אִם-	זָךְ	וְאִם-	יִשָּׁר	פְּעָלָיו:	11
भी	क्रियाओं-अपनी-से	पहचाना-जाता-है-	बालक	यदि-	शुद्ध	और-यदि-	सीधा	कार्य-उसका	
H1571	H4611		H5288		H2134	H3477	H6467		

बालक भी अपने कर्मों से जाना जाता है, कि उसका चालचलन शुद्ध है, या नहीं।

אָזן	שָׁמַעַת	וְעֵין	רָאָה	יְהוָה	עָשָׂה	גַּם-	שְׁנֵיהֶם:	12
कान	सुननेवाला	और-आंख	देखनेवाली	यहोवा-ने	बनाया	भी-	दोनों	
H0241	H8085		H7200	H3068	H1571	H8147		

यहोवा ने कान बनाये हैं कि हम सुनें! यहोवा ने आँखें बनाई हैं कि हम देखें! यहोवा ने इन दोनों को इसलिये हमारे लिये बनाया।

אַל-	תְּאַהֲב	שְׁנָה	פֶּן	תִּגְרַשׁ	פָּקֹחַ	עֵינַי	שְׁבַע-	לֶחֶם:	13
मत-	प्रेम-कर	नीद-को	नहीं-तो-	गरीब-हो-जाएगा	खोल	आंखें-अपनी	तृप्त-हो-	रोटी-से	
H0408	H0157	H8142	H6435	H3423	H6491	H7646	H3899		

निद्रा से प्रेम मत कर दरिद्र हो जायेगा; तू जागता रह तेरे पास भरपूर भोजन होगा।

רָע	רָע	יֹאמַר	תְּקַנֵּה	וְאֵל	לֹ	אֵן	יְתַחֲלַל:	14
बुरा	बुरा	कहता-है	खरीदनेवाला	और-जानेवाला	उसके-लिए	तब	घमंड-करता-है	
		H0559	H7069	H0235				

ग्राहक खरीदते समय कहता है, "अच्छा नहीं, बहुत महंगा!" किन्तु जब वहाँ से दूर चला जाता है अपनी खरीद की शेखी बघारता है।

יֵשׁ	זָהָב	וְרַב-	פְּנִינִים	וּכְלִי	רִקְרִ	שְׁפָתַי-	דַּעַת:	15
है	सोना	और-बहुत-	मोती	परंतु-भांडा	बहुमूल्य	होंठ-	ज्ञान-के	
H3426	H2091	H7230	H6443	H3627	H3366	H8193	H1847	

सोना बहुत है और मणि माणिक बहुत सारे हैं, किन्तु ऐसे अधर जो बातें ज्ञान की बताते दुर्लभ रत्न होते हैं।

לֶקַח-	בְּגָדוֹ	כִּי-	עָרַב	זָר	וּבְעַד	אֲנָכְרִים	חֲבָלָהוּ:	16
ले-ले-	वस्त्र-उसका	क्योंकि-	जमानत-देता-है	अजनबी	और-बदले-में	[अजनबियों]	(अजनबिन) बंधक-रख-उसे	
H3947			H6148		H1157	H5237	H5237	

जो किसी अजनबी के ऋण की जमानत देता है वह अपने वस्त्र तक गंवा बैठता है।

עָרַב	לְאִישׁ	לֶחֶם	שָׁקָר	אֲחָר	יִמְלֵא-	פִּיהוּ	חֲצָץ:	17
मीठी	मनुष्य-के-लिए	रोटी	झूठ-की	परंतु-बाद-में	भर-जाएगा-	मुख-उसका	कंकड़-से	
H6156	H0376	H3899	H8267		H4390	H6310	H2687	

छल से कमाई रोटी मीठी लगती है पर अंत में उसका मुंह कंकड़ों से भर जाता।

מְחַשְׁבוֹת	בְּעֵצָה	תְּכוּן	אֲבֹתָהֶן	עָשָׂה	מְלַחֲמָה:	18
योजनाएं	सलाह-से	स्थिर-होती-हैं	और-चतुराई-से	कर	युद्ध	
H4284	H6098		H8458		H4421	

योजनाएँ बनाने से पहले तू उत्तम सलाह पा लिया कर। यदि युद्ध करना हो तो उत्तम लोगों से आगुवा लें।

גּוֹלָה-	סוֹד	הוֹלֵךְ	רְכִיל	וּלְפָתָה	לֵא	תִּתְעָרַב:	19
प्रकट-करनेवाला-	रहस्य	चलता-है	चुगलखोर	और-फुसलानेवाले-से	होंठों-अपने	मिल	
H1540	H5475	H1980	H7400		H8193	H6148	

बकवादी विश्वास को धोखा देता है सो, उस व्यक्ति से बच जो बुहत बोलता हो।

20	מְקַלֵּל (शाप- देनेवाला)	אָבִיו (पिता-अपने)	וְאִמּוֹ (और-माता-अपनी)	יִדְעָה (बुझ-जाएगी)	דִּיּוֹ (दीपक-उसकी)	בְּאִשּׁוֹן (अंधकार-में)	הַשָּׁמַיִם (अंधकार-में)
	H7043	H0001	H0517	H1846	H0380	H0380	H2822

कोई मनुष्य यदि निज पिता को अथवा निज माता को कोसे, उसका दिया बुझ जायेगा और गहन अंधकार हो जायेगा।

21	וְיָרִישׁ (विरासत)	מִבְּחֵלָתָּ (जल्दी-से)	בְּרֵאשִׁיטָה (शुरू-में)	אֶחָיו (परंतु-अंत-उसका)	לֹא (नहीं)	תְּבַרְךָ (आशीर्वादित-होगी)
	H1519	H0926	H7223	H0319	H3808	H1288

यदि तेरी सम्पत्ति तुझे आसानी से मिल गई हो तो वह तुझे अधिक मूल्यवान नहीं लगेगा।

22	אֵל- (मत-)	תֹּאמַר (कह)	אֶשְׁלֹמָה- (बदला-लूंगा-में-)	רַע (बुराई)	קָנָה (प्रतीक्षा-कर)	לְיְהוָה (यहोवा-की)	וַיִּשָּׁע (और-वह-बचाएगा)	תִּלְּךָ (तुझे)
	H0408	H0559			H3068	H3467		

इस बुराई का बदला मैं तुझसे लूंगा। ऐसा तू मत कह; यहोवा की बात जोह तुझे वही मुक्त करेगा।

23	תּוֹעֵבָה (घृणा)	יְהוָה (यहोवा-के-लिए)	אֶבֶן (पत्थर)	וְאֶבֶן (और-पत्थर)	וּמֵאֲזַנֵּי (और-तराजू)	מְרִמָּה (छल-की)	לֹא- (नहीं-)	טוֹב- (अच्छी)
	H8441	H3068	H0068	H0068	H3976	H4820	H3808	

यहोवा खोटे—झूठे बातों से घृणा करता है और उसको खोटे नाप नहीं भाते हैं।

24	מִיְהוָה (यहोवा-से)	מִצְעָרֵי- (कदम-)	גִּבּוֹר (पुरुष-के)	וְאֶדְמִי (और-आदमी)	מָה- (क्या-)	יָבִין (समझेगा)	דְּרָכָיו (मार्ग-अपना)
	H3068	H4703	H1397	H0120	H4100	H0995	H1870

यहोवा निर्णय करता है कि हर एक मनुष्य के साथ क्या घटना चाहिये। कोई मनुष्य कैसा समझ सकता है कि उसके जीवन में क्या घटने वाला है।

25	מוֹקֵשׁ (फंदा)	אֶדְמִי (मनुष्य-के-लिए)	יִלַּע (निगलना)	קִדְשׁ (पवित्र)	וְאֶבֶן (और-बाद-में)	גְּדָרִים (मन्त्रों-की)	לְבַקֵּר- (जांचना)
	H4170	H0120	H3216	H6944	H5088	H1239	

यहोवा को कुछ अर्पण करने की प्रतिज्ञा से पूर्व ही विचार ले; भली भांति विचार ले। सम्भव है यदि तू बाद में ऐसा सोचे, “अच्छा होता मैं वह मन्त्र न मानता।”

26	מִזְרָה (छांटता-है)	רְשָׁעִים (दुष्टों-की)	מֶלֶךְ (राजा)	חָכָם (बुद्धिमान)	וַיִּשָּׁב (और-चलाता-है)	עָלִיהֶם (उन-पर)	אוֹפֵן (पहिया)
	H2219	H7563	H4428	H2450	H7725	H0212	

विवेकी राजा यह निर्णय करता है कि कौन बुरा जन है। और वह राजा उस जन को दण्ड देगा।

27	נֵר (दीपक)	יְהוָה (यहोवा-का)	נְשֻׁמָת (श्वास)	אָדָם (मनुष्य-की)	אֶחָד (खोजती-है)	כָּל- (सब-)	חֲרִירֵי- (कोठरियों-में-)	בֶּטֶן- (पेट-की)
	H3068	H5397	H0120	H2664	H3605	H2315	H0990	

यहोवा का दीपक जन की आत्मा को जाँच लेता, और उसके अन्तरात्मा स्वरूप को खोज लेता है।

28	חֹסֶד (दया)	וְאִמְתָּ (और-सच्चाई)	יִצְרוֹ- (रक्षा-करते-हैं-)	מֶלֶךְ (राजा-की)	וְסֹעַד (और-स्थिर-होता-है)	בְּחֹסֶד (दया-से)	כִּסְאוֹ (सिंहासन-उसका)
	H0571	H5341	H4428	H5582	H3678		

राजा को सत्य और निष्ठा सुरक्षित रखते, किन्तु उसका सिंहासन करुणा पर टिकता है।

29	תְּפִאֲרַת (शोभा)	בְּחַוְרָיִם (जवानों-की)	כָּחֶם (बल-उनका)	וְהַרְרָ (और-सौंदर्य)	זְקֵנִים (बुजुर्गों-का)	שִׁיבָה- (सफेद-बाल)
	H8597	H0970	H1926	H2205	H7872	

युवकों की महिमा उनके बल से होती है और वृद्धों का गौरव उनके पके बाल हैं।

בטן:	קרי-קרי	אמפות	ברע	תמרוק)	תמרוק]	בצע	תברות	30
पेट-की	कोठरियों-में-	और-मार	बुराई-को	(शुद्ध-करती-है)	[शुद्ध-करती-हैं]	घाव-के	चोटें	
H0990	H2315	H4347		H8562	H4838	H6482	H2250	

यदि हमें दण्ड दिया जाये तो हम बुरा करना छोड़ देते हैं। दर्द मनुष्य का परिवर्तन कर सकता है।